



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 44]

No. 44]

नई दिल्ली, शनिवार, नवम्बर 2, 1968 (कार्तिक 11, 1890)

NEW DELHI, SATURDAY, NOVEMBER 2, 1968 (KARTIKA 11, 1890)

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

भाग III—खण्ड 4

PART III—SECTION 4

विविध निकायों द्वारा जारी की गई विविध अधिसूचनाएं, जिसमें अधिसूचनाएं, आदेश, विज्ञापन और सूचनाएं सम्मिलित हैं
Miscellaneous Notifications including Notifications, Orders, Advertisements and Notices
issued by Statutory Bodies

डाक व तार विभाग

डाक-तार महानिदेशक का कार्यालय

सूचना

नई दिल्ली, दिनांक 17 अक्टूबर 1968

सं. 25/33/68-एल० आई०—श्री हर नारायण गुप्ता की
क्रमांक 95978-सी, दिनांक 29-11-65 को 5000/- रुपये की
डाक जीवन बीमा पालिसी विभाग के संरक्षण से गुम हो गई है।
यह सूचित किया जाता है कि उक्त पालिसी का भगतान रोक दिया
गया है। उपनिदेशक, डाक-जीवन बीमा, कलकत्ता को बीमेदार
के नाम पालिसी की दूसरी प्रति जारी करने के अधिकार दे दिये
गये हैं। जनता को चेतावनी दी जाती है कि मूल पालिसी के सम्बन्ध
में कोई लेन-देन न करे।

ए० डी० पिशारोडी
निदेशक, डाक जीवन बीमा तथा शिकायत

शिक्षा मंत्रालय

सार्वजनिक नोटिस

कापीराइट

नई दिल्ली, दिनांक 5 अक्टूबर 1968

सं. 5/1968—कापीराइट नियम 1958 के नियम 7 के
अनुसरण में, कापीराइट बोर्ड, कापीराइट अधिनियम, 1957
(1957 का 14) के अधीन “पाली समाज” नामक बंगला साहि-

M309GI/68

त्यक पुस्तक का अंग्रेजी में अनुवाद करने के लिये आवेदन-पत्र का
नोटिस देता है।

आवेदन-पत्र का विवरण इस प्रकार है :—

(क) आवेदन-पत्र की तारीख जनवरी 1968 (ठीक-ठीक
तारीख नहीं दी गई)।

(ख) आवेदक का नाम, पता श्री शचीन्द्र लाल धोष,
और राष्ट्रीयता। एस-122, ग्रेटर कैलाश-I,
नई दिल्ली-48।

(ग) अनुवाद किये जाने वाली स्वर्गीय शरत चन्द्र चट्टोपाध्याय
पुस्तक का विवरण। द्वारा लिखित “पाली समाज”
नामक बंगला साहित्यिक पुस्तक
मृत्यु की तारीख 16 जनवरी
1968।

(घ) पुस्तक के प्रथम प्रकाशन की तारीख और देश। सर्वप्रथम भारत में 1916 में
प्रकाशित हुई।

(ङ) आवेदन-पत्र में दी गई कापीराइट के मालिक
का नाम, पता और राष्ट्रीयता। अमल कुमार चट्टोपाध्याय चटर्जी
24 अधिवनी कुमार दत्त रोड,
कलकत्ता-29।

राष्ट्रीयता—भारतीय।

(च) भाषा, जिसमें प्रस्तुत का अनुवाद किया जानीगा ; और	अंग्रेजी	कोई ऐतराज़ हो, उसे अपनी आपनियां लिखित रूप में, मुझे 1-2-1969 तक भेज देनी चाहिये ।
(ए) कार्पोरेशन रजिस्टर में प्रस्तुत का रजिस्टर नम्बर, यदि कोई हो ।	कोई नहीं	[F. 28-3/68 c.o.] दो० एम० कृष्णामृति, गजिमुद्रा, कार्पोरेशन, तथा सचिव कार्पोरेशन बोर्ड कमरा न० 324 ग्रास्त्री भवन, 'सी' बिंग, डा० राजेन्द्र प्रसाद रोड, नई दिल्ली ।
ऐसे किसी भी व्यक्ति को जो उपर्युक्त प्रस्तुत के कार्पोरेशन में सचिव का दावा रखता हो तो जिसे यह लाइसेंस स्वीकृत करने में		

STATE BANK OF INDIA

Central Office

NOTICES

Bombay, the 17th October 1968

No. 23294.—In pursuance of Regulation 76(1) of the State Bank of India General Regulations, 1955, the Executive Committee of the Central Board has empowered the Premises Officers at Calcutta, Bombay, Madras, New Delhi, Kanpur, Ahmedabad and Hyderabad Local Head Offices, to exercise the signing powers specified therein.

By order of the Executive Committee
of the Central Board

The 23rd October 1968

INSP No. 23654.—The following appointment on the Bank's staff is hereby notified :—

Shri K. N. Mehra to officiate as an Assistant Inspector on the Central Office staff as from the 7th October 1968

SBS. No. 9945.—In terms of Section 29 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959, the State Bank of India, after consulting the Board of Directors of the State Bank of Hyderabad and with the approval of the Reserve Bank of India, have appointed Shri P. Seethapathi Rao as the General Manager of the State Bank of Hyderabad for a period of one year with effect from the 14th November 1968.

R. K. TALWAR
Managing Director

THE INSTITUTE OF CHARTERED ACCOUNTANTS
OF INDIA

New Delhi-1, the 18th October 1968

No. 5-CA(1)/13/68-69.—With reference to this Institute's Notifications No. 4-CA(1)/10/55 dated 21st September, 1955, No. 4-CA(1)/2/67-68 dated the 17th April, 1967 and No. 4-CA(1)/9/68-69 dated 31st July, 1968, it is hereby notified in pursuance of Regulation 18 of the Chartered Accountants' Regulations, 1964, that in exercise of the powers conferred by Regulation 17 of the said Regulations, the Council of the Institute of Chartered Accountants of India has restored to the Register of Members, with effect from the 14th October, 1968, the name of Shri Pursharath Swarup Chopra, A.C.A., J-9/28, Rajouri Garden, New Delhi-27 (Membership No. 7659).

Sl. No.	Membership No.	Name and Address	Date of Restoration
1	2	3	4
1.	2934	Shri Padippurakkal Ninan, A.C.A., Accounts Manager, M/s. M. M. Rubber Company (P) Ltd., 175/1, Mount Road, MADRAS -2.	9-10-68

1	2	3	4
2.	6453	Shri Ganesh Chander Grover, A.C.A., Flat 14, Central Market, Lajpat Nagar, NEW DELHI-24.	5-10-68
3.	6354	Shri B. V. Deenadayalu, A.C.A., 38, Palayappan Street, Seven Wells, MADRAS-1.	7-10-68
4.	6629	Shri Brij Gopal Roy, A.C.A., 6, Sixth Street, Dr. Tirumurti Nagar, MADRAS-34.	5-10-68
5.	8816	Shri Ranjan Kumar Roy Chaudhury, A.C.A., 87, K. K. Roychoudhury Barisha, CALCUTTA-8.	4-10-68

The 19th October 1968

No. 4-CA(1)/14/68-69.—In pursuance of Regulation 16 of the Chartered Accountants' Regulations, 1964, it is hereby notified that in exercise of the powers conferred by clause (a) of Sub-Section (1) of Section 20 of the Chartered Accountants Act, 1949, the Council of the Institute of Chartered Accountants of India, has removed from the Register of Members of this Institute, with effect from 2nd day of August, 1968 on account of death, the name of Shri Framroze Sorabji Augra, Esplanade Mansions, Mahatma Gandhi Road, Fort, Bombay, (Membership No. 39).

No. 5-CA(1)/14/68-69.—With reference to this Institute's Notification No. 4-CA(1)/12/68-69 dated the 30th August, 1968, it is hereby notified in pursuance of Regulation 18 of the Chartered Accountants' Regulations, 1964, that in exercise of the powers conferred by Regulation 17 of the said Regulations, the Council of the Institute of Chartered Accountants of India has restored to the Register of Members, with effect from the 14th October, 1968, the name of Shri Pursharath Swarup Chopra, A.C.A., J-9/28, Rajouri Garden, New Delhi-27 (Membership No. 7659).

No. 50-RSA(93)/52.—In pursuance of sub-Rule (3) of Rule 4 of the Certified Auditors' Rules, 1961, it is hereby notified that in exercise of the powers conferred by sub-Rule (2) of Rule 4 of the said Rules, the Council of the Institute of Chartered Accountants of India has removed from the Register of Certified Auditors with effect from 1st July, 1968 the name of Shri Bhagwat Prasad Pathak, 43-B, Adarsh Nagar, Jaipur, the holder of Certified Auditor's Certificate No. 93 in view of the failure on his part to apply for renewal of the Certificate under Rule 5 of the above Rules.

C. BALAKRISHNAN
Secretary

MINISTRY OF EDUCATION
PUBLIC NOTICE

COPYRIGHT

New Delhi, the 5th October 1968

No. 5/1968.—In pursuance of rule 7 of the Copyright Rules, 1958, the Copyright Board hereby gives notice of an application

for a licence under section 32 of the Copyright Act, 1957 (14 of 1957) to produce and publish a translation of the Bengali literary work, namely "Pali Samaj", in English.

The particulars of the application are given below :—

(a) date of the application : January, 1968
(Exact date not mentioned)

(b) the name, address and nationality of the applicant : Shri Sachindra Lal Ghosh, S-122, Greater Kailash-1, New Delhi-48

(c) particulars of the work which is to be translated : Bengali literary work entitled "Pali Samaj" by the Late Shri Sarat Chandra Chattopadhyay. Date of death : 16th January, 1938

(d) the date and country of the first publication of the work : First published in India in 1916.

(e) the name, address and nationality of the owner of the copyright as stated in the application : Amal Kumar Chattopadhyay (Chatterjee) 24, Aswini Kumar Datta Road, Calcutta-29. Nationality-Indian

(f) the language in which the work is to be translated; and English

(g) the Registration Number of the work in the Register of Copyrights if any. Nil

Any person who claims any interest in the Copyright of the above work and who has any objection to the grant of such licence may submit his objections in writing to the undersigned on or before 12th February, 1969.

Sd/- T. S. Krishnamurti
Registrar of Copyrights and Secretary,
Copyright Board, Room No. 324
Shastri Bhawan, 'C Wing'
Dr. Rajendra Prasad Road,
New Delhi.
F. No. 28(3)/68-C.O.

PANJAB UNIVERSITY (CHANDIGARH)

Chandigarh-14, the 14th October 1968

No. SI-20799.—The Central Government (Ministry of Education) have accorded approval *vide* their letter No. F. 3-32/68-U.I., dated 20-9-1968, to the amendments proposed in the following regulations :—

1. Regulation 6(A)(2) for the Matriculation Examination at page 4 of the Calendar, Volume II, 1967, shall read as under :—

6. Every candidate shall offer six subjects as follows :

(A) Compulsory :

(1) English :

(2) Mathematics :

NOTE : I—Girls will have the option of offering either Mathematics or in its place Arithmetics, Domestic Arithmetic and Household Accounts.

NOTE : II—A blind candidate may offer Music or an additional language other than the language offered as a full subject or *Arithmetic, Household Accounts and Domestic Arithmetical in lieu of Mathematics*.

xxxx

xxxx

xxxx

II. Regulation 10 for the M.A. Examination at pages 95-96 of the Calendar, Volume II, 1967, shall read as under :—

10. The examination shall be open to any person who—

(a) (i) has passed B.A. with Honours in the subject of the Post-Graduate course; or

xxxx

xxxx

xxxx

”(7) For History of Art course a person who has passed one of the following shall also be eligible :

(i) B.A. (Pass) examination with at least 45% marks in the aggregate with Art or Music or Psychology or Philosophy or Sociology or Sanskrit or History or English or Ancient Indian History and Culture, or any one of the Modern Indian Languages.

(ii) B.A. (Pass) in second division with 50% marks;

(iii) B.A. (Fine Arts) with at least 45% marks in the aggregate;

(iv) Bachelor of Architecture examination with at least 45% marks in the aggregate;

(v) Master's examination in another subject.

(8) For Political Science and History courses : a person who has passed B.A. with 45% marks in Public Administration or Sociology, shall also be eligible.

(b) xxxx

xxxx

xxxx

III. Regulations 6.3, 6.4 and 7 for the B.Sc. Honours School examination at pages 104-105 of the Calendar, Volume II, 1967, shall read as under :—

6.3 A student who fails to appear or fails in the Subsidiary subjects at the end of the second year in April shall have another chance to qualify in these subjects in September of the same year. A student who obtains pass marks in one of the subjects at the April examination shall not be required to re-appear in that subject in September and shall be deemed to have qualified in that subject. If he fails in both or the remaining subject at the September examination, he shall revert to the second year class provided he has not availed of this in the first year of Preliminary English. After failure in the fourth chance, he shall not be allowed to continue his studies in the Honours School.

NOTE : A candidate offering Mathematics and Physics as Subsidiary subjects shall appear for Part I examination at the end of the first year class and for Part II at the end of the second year class.

xxxx

xxxx

xxxx

6.4. The minimum pass marks for Preliminary English and Subsidiary subjects shall be as under :

(a) (i) Preliminary English; 33% in all the papers taken together
(ii) Mathematics (Part I); and
(iii) Physics (Part I) } Subsidiary

(b) Subsidiary Subjects. 33% in (a) aggregate of theory papers and (b) practicals.

xxxx

xxxx

xxxx

* To take effect from the admissions of 1968.

*Provided that a candidate who fails in Preliminary English and/or Subsidiary Subject/s by not more than 1 per cent of the total aggregate marks of the subject/s shall be given grace marks to pass the examination.

Marks obtained in the Subsidiary subjects shall be indicated in the diploma of a successful candidate.

7. The examination in (a) Preliminary English, (b) Subsidiary subjects and (c) Final Examination shall be held in the month of April or such other date as may be fixed by the Syndicate, as under :

(i) (a) Preliminary English
(b) Mathematics
 (Part I)
(c) Physics
 (Part I) } Subsidiary

at the end of the first year class;

(ii) Subsidiary subjects at the end of the second year class;
(iii) Final examination at the end of the third year class;

IV. Regulation 2 for the 'Certificate Examination in Russian' at page 142 of the Calendar, Volume II, 1967, shall read as under :—

2. The examination shall be open to any candidate, who—

(A) has passed the Higher Secondary or Pre-University examination of the Panjab University or an equivalent examination of any other recognised University/Board, or has obtained Diploma in Engineering from the State Board of Technical Education and produces the following certificates signed by the Head of the University Department of Russian :

(a) Of good moral character;
(b) Of having attended not less than 3/4ths of the lectures delivered to his class during the academic year preceding the examination.

Provided that a deficiency in the number of lectures may be condoned by the Vice-Chancellor on the recommendation of the Head of the Department.

Or

(B) is a private candidate and is admitted under the regulations relating to private candidates for the Pre-University examination and has passed not less than one year previously one of the examinations enumerated in 2(A) above. A member of the Air Force staff who has received instruction in this course from the Air Force Instructor (trained) may also be allowed to take the examination as a private candidate.

Or

(C) has failed in this examination not more than 2 years previously.

Or

(D) is registered for Ph.D. research at this University.

V. Regulation 7 for M.Sc. Engineering Examination at page 332 of the Calendar Vol. II '67 has been deleted and Regulation 11 at page 333 of the Calendar Vol. II '67 shall read as under :—

7. Delete (as it has become redundant in view of the provision made in Regulation 11).

*This shall be applicable to the examinations held in September, 1967 and subsequently.

11. The thesis shall be submitted by the candidate at any time during the fourth semester of the course, provided that the candidate appears in the fourth semester examination in all the theory papers, including those in which he has already qualified. The result of the thesis shall be declared if the candidate passes in all the 12 theory papers. In case the candidate's thesis is rejected, or he is unable to complete his thesis, within the period prescribed above, he may at the maximum be given 12 months more, for submission of the thesis, or for revising the rejected thesis.

Provided that further extension beyond the limit may be allowed—

(a) up to six months by the Vice-Chancellor;
(b) beyond six months, but not exceeding two years, by Syndicate.

VI. Regulations 4(b) and 20 for M.B.B.S. examination, at pages 375-376 and 380 of the Calendar, Volume II, 1967, shall read as under :—

4. (a) xxx

xxx

(b) The last date by which admission forms and fees must reach the Registrar shall be as follows :

	Without late fee	With late fee of Rs. 5
First Prof. exam.	(i) November 1, for December exam.	November 15 for December exam.
	(ii) March 1, for April exam.	March 15, for April exam.
Second Prof.	(i) March 1, for April exam.	March 15, for April exam.
	(ii) August 1, for September exam.	August 15, for September exam.
Final Prof. exam.	(i) November 1, for December exam.	November 15, for December exam.
	(ii) March 1, for April exam.	March 15, for April exam.

Three days of grace may be allowed after the last date without late fee.

20. This examination shall be held twice a year in the months of December and April at least sixteen months after the completion of the annual Second Professional examination, or on such other dates as may be fixed by the Syndicate.

VII. Regulation 3(b) for the Degree of Bachelor of Laws examination (3-year course) shall read as under and Regulation 4 for this examination has been deleted :—

3. (a) xxx

xxx

(b) The last date by which admission forms and fees and fee to reach the Registrar shall be as follows or such other date as may be fixed by the Syndicate :

College candidates	Without late fee	With late fee of Rs. 5
For annual examination	March 1	March 15
For supplementary exam.	August 1	August 15

Three days of grace shall be allowed after this date.

Private candidates				
	Without late fee	With late fee of Rs. 5	With late fee of Rs. 30	With late fee of Rs. 105
For annual examination	15th February of the year of exam.	25th February of the year of exam.	25th March of the year of exam.	Up to 14 days before the commencement of the examination (subject to Registrar's discretion).
For Supplementary examination	20th July of the year of exam.	30th July of the year of exam.	30th August of the year of exam.	up to 14 days before the commencement of the examination (subject to Registrar's discretion)
	Three days of grace shall be allowed after this date.			

4. Delete

VIII. Addition of Regulation 13 for M. Com. examination, at page 202 of the Calendar, Volume II, 1967, as under :—

13. A person who has passed M. Com. examination from the Panjab University in the third division shall have one chance to improve his division, and for this purpose, may be allowed to reappear as a private candidate within a period of two years of his obtaining third division as under :—

- (a) Part I examination within one year of his passing the M. Com. examination in third division and Part II examination in the following year; or
- (b) both Part I and Part II examinations simultaneously; or
- (c) only one of the two Parts, in which case the marks already obtained by him in the other Part will be carried forward.

The result of such a candidate shall be declared only if he improves his division.

Dated October 9, 1968.

K. C. WALIA

Deputy Registrar (General).

Sealed in my presence with the Common Seal of the Panjab University this day, the 11th of October, 1968.

SUJAN SINGH
Registrar

No. S.T. 20801.—The Central Government (Ministry of Education) have accorded approval, *vide* their letter No. F. 3-30/68-U.I. dated 20-9-1968, to the amendments proposed in the following regulations :—

I. Regulation 18 relating to "The Senate" at page 54 of the Calendar, Volume I, 1967, shall read as under :—

18. The minutes of the proceedings of each meeting shall be recorded by the Registrar, and submitted to the Chairman of the meeting for approval and signature.

The registrar shall, within one month after the meeting, send a copy of the minutes of the proceedings to each member of the Senate.

II. Regulation 3 relating to 'Affiliated Colleges having Evening Shifts' at page 159 of the Calendar, Volume I, 1967, shall read as under :—

3. Only Persons who are—

- (i) employed in government service; or

- (ii) employed in any service or in private business;
- or
- (iii) working on agricultural farms;

shall be eligible to join evening classes which may provide instruction for the following courses only in Humanities and Social Sciences :—

- (a) Pre-University (Arts);
- (b) B.A.

Women shall be eligible to join these classes without being employed anywhere.

Provided that as an experimental measure evening classes for B.Sc. course are allowed for a period of two years from the admissions of 1967.

NOTE : Men students joining these classes shall produce certificates of employment from—

- (a) Head of Department or institution in the case of (i) and (ii);
- (b) Head of the Agricultural Farm in the case of (iii)

III. Regulations 2, 4 and 6 relating to 'Private Candidates' at pages 164-172 of the Calendar, Volume I, 1967, shall read as under :—

2. Subject to regulations 1 and 9, the Senate, on recommendation of the Syndicate, may grant permission to the following classes of candidates for admission to a University examination in the Faculties of Languages, and Arts without their having completed the prescribed course of instruction, in a college affiliated to the University, or in a teaching department of the University, if they are otherwise eligible to appear under the regulations for the examination :—

- (a) xxx xxx xxx
- (b) *Teachers who are working as paid members of the whole-time teaching staff in the institutions specified below, and have been in such service either for a period of two years in the aggregate, or for a period of twelve months continuously on the date of application, and are recommended by the Head of the institutions concerned :—

(i) School recognised by the Panjab University or by the Education Department of the Punjab, Haryana, Himachal Pradesh or Union Territory of Chandigarh;

or

(ii) Colleges affiliated to, or Teaching Departments of the Panjab University;

or

**1. A laboratory Assistant in a college is not a "teacher" whereas a Demonstrator in a college or an attendance Officer in a school is a teacher for this purpose.

2. A Machine Instructor of a Govt. Industrial Training Institute in Panjab, Haryana, Himachal Pradesh or Union Territory of Chandigarh imparting instruction both in Theory and Practicals, is eligible to appear under this regulation (Paras 110 & 42, Syndicate Minutes, dated 23-1-66 & 19-11-66).

3. xxx xxx xxx

(iii) An ***Educational Institution in the Punjab, Haryana, Himachal Pradesh or Union Territory of Chandigarh, under the direct control of Government;

or

(iv) Institutions recognised by the Education Department in other States of India provided the applicant has obtained the lower certificate or degree from the Panjab University;

or

(v) Educational Service of the Army, Air Force, or Navy,

or

(vi) Civilian School Masters in the Army Service.

or

(vii) Teachers working in the Sainik/Public Schools in the Punjab, Haryana, Himachal Pradesh or Union Territory of Chandigarh.

xxx

xxx

xxx

(c) xxx

xxx

xxx

(d) Men candidates from either Punjab, Haryana, Himachal Pradesh or Union Territory of Chandigarh, and women candidates from either Punjab, Haryana, Himachal Pradesh, Union Territory of Chandigarh or Delhi, for the following examinations, provided they have been bona fide residents of any one of the above States, for nine months preceding the examination :

xxx

xxx

xxx

(e) Whole-time Librarians or Library Clerks who for continuous twelve months previous to application have served in the Library either of any college affiliated to this University or a Teaching Department of this University, or a High/Higher Secondary School recognised by this University, or the Panjab University Library or any other Public Library in Punjab, Haryana, Himachal Pradesh or Union Territory of Chandigarh approved by the Syndicate for this **purpose.

xxx

xxx

xxx

(f) Circle Education Officers, Deputy Education Officers, District Education Officers, Block Education Officers, Evaluation Assistants Technical Assistants of the State Bureau of Educational and Vocational guidance and Assistant Counsellor working in the Education Department of the Punjab, Haryana, Himachal Pradesh or Union Territory of Chandigarh.

xxx

xxx

xxx

(1) Deaf persons for Pre-University (excluding Science subjects and Commerce Group), F.A. and B.A. examinations, on production of a certificate of deafness from the Head of the Department of Ear, Nose and Throat in a Medical College affiliated to this University,

xx

xx

xx

xx

xx

xx

xx

xx

xx

provided that such candidates have been bona fide residents of the Punjab, Haryana, Himachal Pradesh or Union Territory of Chandigarh for 9 months preceding the examination.

xxx

xxx

xxx

4. Judicial Officers serving in the Punjab, Haryana, Himachal Pradesh or Union Territory of Chandigarh may be permitted to appear as private candidates in the Law examinations as provided in the Regulations for these examinations.

6. The Syndicate may admit as private candidates to an examination for Matriculation and School Leaving Certificate—

(a) Girl candidates who have been residents of one or other of the States of Punjab, Haryana, Himachal Pradesh, Union Territory of Chandigarh or **Delhi, for nine months preceding the examination.

Provided that wives and daughters of Military Personnel eligible to appear as private candidates, shall, however, not be required to fulfill the condition of residence required in the first paragraph of this clause.

(b) Candidates from unrecognised Night Schools in the Punjab, Haryana, Himachal Pradesh and Union Territory of Chandigarh in which tuition is given in accordance with such rules as may be prescribed by the Syndicate to persons who are occupied during the day in earning a living, or in learning some art of handicraft, provided the candidate, since July 1 of the year preceding the commencement of the examination, while attending the Night School remained occupied during the day in earning a living or in learning some art or handicraft.

(c) (i) Candidates from recognised Day Schools (for Boys) in Punjab, Haryana, Himachal Pradesh and Union Territory of Chandigarh for one year only provided they have been reading in the unrecognised school during the academic year preceding the commencement of the examination which period shall be reduced to six months in the case of a candidate who has passed the 9th class examination from a recognised school provided he produces a certificate to that effect from the Headmaster of the School concerned; if an unrecognised school (for boys) has failed to obtain recognition from the State Education Department after sending candidates as private candidates under this regulation for one year, this permission shall not be granted again.

xxx

xxx

xxx

"Unrecognised School applying for permission to send up students for the Matriculation exam. as private students shall apply for necessary permission on the prescribed form obtainable from the Registrar's office.

Application on prescribed form accompanied by a fee of Rs. 30 must reach the office of the Registrar on or before July 1 of the year preceding the Matriculation examination, through the Inspector of Schools in the case of Schools situated in the Punjab, Haryana, Union Territory of Chandigarh and through the Head of Education Department in the case of Schools in Himachal Pradesh (Paragraph 33 and 42 Synd. Proc. dated 23-3-57 and 19-11-66).

xxx

xxx

(ii) Candidates from unrecognised Day Schools (for girls) in Punjab, Haryana, Himachal Pradesh and *Union Territory of Chandigarh*, provided that they have been reading in the unrecognised school during the "“academic year preceding the commencement of the examination which period shall be reduced to six months in the case of a candidate who has passed the 9th class examination from a recognised school provided she produces a certificate to that effect from the Headmistress of the school concerned

xxx xxx xxx

(f) candidates who are bona fide residents in the territories of the Punjab, Haryana, Himachal Pradesh, and *Union Territory of Chandigarh*, and apply for permission to appear in (i) the English only after having passed any of the examinations in Oriental Languages or in Modern Indian Languages of the Punjab University or (ii) or one more subjects to qualify for Matriculation or as additional subjects.

(g) Candidates who have been residents of the Punjab, Haryana, Himachal Pradesh and *Union Territory of Chandigarh* for nine months preceding the examination. Provided such candidates have passed at least two years previously the 8th class examination in the compulsory subjects of English, Mathematics and any one of the regional languages, from any recognised school of a State in India, or any other examination recognised by the Vice-Chancellor as equivalent thereto

xxx xxx xxx

(h) Candidates from other institutions in the Punjab, Haryana, Himachal Pradesh and *Union Territory of Chandigarh* approved by the Syndicate for the purpose.

xxx xxx xxx

(k) Indians who have received earlier education in a foreign country and have ““returned to the Punjab, Haryana, Himachal Pradesh, *Union Territory of Chandigarh* or Delhi, during the two years preceding the examination and have passed the lower examination required under the regulations.

xxx xxx xxx

IV. Regulation 2 for B.T. examination, at pages 250-252 of the Calendar, Volume II, 1967, shall read as under :—

2. The examination shall be open to—

(a) xxx xxx xxx
(b) xxx xxx xxx
or

(c) any graduate of the Panjab University at Lahore before 1948 or of this University, or (subject to the sanction of the Syndicate) of any recognised university, who is a trained Basic, J.V. or J.T., S.V., or S.T., J.A.V., or J.S.T., or S.A.V., or Shastri or Giani or Prabhakar, O.T. Trained or Emergency Basic Trained teacher having completed instruction of two vacation courses and has put in three years service as a teacher from the date of commencement of the examination for the degree of Bachelor in any Faculty prior to

the date of application and is working as a teacher within the Punjab, Himachal Pradesh, Haryana, or *Union Territory of Chandigarh*, in a recognised school or in a school approved by the Syndicate provided that such a candidate will not be given exemption from any part of the examination including the Practical Skill in Teaching.

or

(d) (i) any graduate (subject to the sanction of the Syndicate) of a recognised University who has passed the Teachers' Training Course of a state other than Punjab, Himachal Pradesh, Haryana, or *Union Territory of Chandigarh* and has put in not less than three years of service as a teacher within the Punjab, Himachal Pradesh, Haryana or *Union Territory of Chandigarh* in a recognised school or in a school approved by the Syndicate, provided that such a candidate will not be given exemption from any part of the examination including Practical Skill in Teaching.

(ii) any graduate of the Panjab University or (subject to sanction of the Syndicate) of any other recognised University who has been working for not less than three years as an Arts and Crafts teacher in a recognised school/institution within the states of the Punjab, Himachal Pradesh, Haryana or *Union Territory of Chandigarh*.

or

(e) any woman graduate of the University of the Panjab at Lahore who passed the degree examination in 1947, or before of this University or (subject to sanction of the Syndicate) of any other recognised University who—

(i) has been working as a teacher/lecturer within the Punjab, Himachal Pradesh, Haryana or *Union Territory of Chandigarh* in a recognised school or in a school approved by the Syndicate or in a college affiliated to this University, for twelve months from the date of commencement of the examination for the degree of Bachelor in any Faculty prior to the date of application and is admitted under the regulations for private candidates;

or

(ii) has been working as an ““Assistant or District Inspectress of Schools of the Education Department of either Punjab, Himachal Pradesh, Haryana or *Union Territory of Chandigarh* for twelve months from the date of commencement of the examination for the degree of Bachelor in any Faculty prior to the date of application and is admitted under the regulations for private candidate

or

(1) xxx xxx xxx

V. Regulations 2(c) and (d) for 'M.D.' and 'M.S.' examinations at pages 406-407 and 414-415 of the Calendar, Volume II, 1967, shall read as under :—

M.D. EXAMINATION

2. Every candidate for admission to the examination shall be required to produce the following certificates :—

(a) xxx xxx xxx
(b) xxx xxx xxx

*xxx
**xxx
†xxx xxx xxx
xxxxx

or

(c) of having, subsequently to graduation, worked for three years in the Department of Pharmacology, or Physiology of a Medical College affiliated to the Panjab University, in these subjects, or recognised by the Medical Council of India, or in Post-Graduate or Research Institutions, ***recognised by the Panjab University, for the purpose, or in a Military Hospital in the Punjab, Himachal Pradesh, *Haryana or Union Territory of Chandigarh* (excluding the jurisdiction of the Kurukshetra and Panjab Universities) in the case of Medical Officers. This period of three years may include, up to a maximum of one year, the period of house appointment in a hospital recognised by the University. For M.D. in non-clinical subjects, training mentioned in clause (c) is essential. A candidate for M.D. Pathology must have done work in Pathology, for three years, out of which one year shall be in a Medical College, affiliated to the Panjab University. One year house job in a hospital, recognised by the Panjab University will be included in this period of three years.

(d) of having undergone six months' resident training, prior to Part II examination, in an affiliated institution, which for clinical subjects will include three months' active teaching.

Provided that—

(i) for non-clinical subjects, Assistant Professors, Lecturers, Demonstrators, and Assistant Demonstrators, of Basic subjects, working in Medical Colleges, recognised by the Medical Council of India, or in a Military Hospital in the Punjab, Himachal Pradesh, *Haryana or Union Territory of Chandigarh* (excluding the jurisdiction of the Kurukshetra and Panjab University) in the case of Medical Officers, shall be permitted to continue to work in their own Departments, for six months, in lieu of the six months' resident training in a recognised institution.

M.S. Examination

*2. Every candidate for admission to the examination shall be required to produce the following certificates:—

(a) XXX XXX
(b) XXX XXX

or

(c) of having, subsequently to graduation, worked for three years in the Department of Anatomy of a Medical College affiliated to this University in this subject or recognised by the Medical Council of India or in Post-graduate or research institutions recognised by the Panjab University for the purpose, or in a Military Hospital in the Punjab, Himachal Pradesh, *Haryana or Union Territory of Chandigarh* (excluding the jurisdiction of the Kurukshetra and Panjab Universities) in the case of Medical Officers. This period of three years may include up to a maximum of one year, the period of house appointment in a hospital recognised by the University. For M. S. in Anatomy, training mentioned in clause (c) is essential.

***XXX

XXXX

† XX

XX

* XXX

XXX

XXX

XXX

(d) of having undergone six months' resident training prior to Part II examination in an affiliated institution which for clinical subjects will include three months' active teaching.

Provided that—

(i) for non-clinical subjects Assistant Professors, Lecturers, Demonstrators and Assistant Demonstrators of Basic subjects working in Medical Colleges recognised by the Medical Council of India, or in a Military Hospital, in the Punjab, Himachal Pradesh, *Haryana or Union Territory of Chandigarh* (excluding the jurisdiction of the Kurukshetra and Panjab Universities) in the case of Medical Officers, shall be permitted to continue to work in their own departments for six months in lieu of the six months' resident training in a recognised institution;

(ii) XXX XXX

VI. Regulation 7 for Ph.D. in the Faculty of Medical Sciences, at page 420 of the Calendar, Volume II, 1967 shall read as under:—

7. External candidates can submit their theses only after residence within Punjab, Himachal Pradesh, *Haryana, or Union Territory of Chandigarh* for a period of two years, subsequent to registration, and after having undertaken research in the University or its constituent or affiliated college for this period.

VII. Regulation 9 for 'Matriculation Examination' at page 7 of the Calendar, Volume II, 1967, shall read as under:—

9. With effect from the examinations to be held in 1965, in order to qualify for Matriculation, a candidate must pass in five subjects: English, Mathematics and a Modern Indian Language; and any two out of the remaining subjects.

XXX

XXX

XXX

Provided that (i) if a candidate falls in one subjects or more and the total deficiency is not more than one per cent of the total aggregate marks, he shall be given these marks to make up the deficiency without regard to the number of subjects in which it is required, in order to be declared to have passed the examination; and (ii) if a candidate can pass in the sixth subject also within the limits of grace marks allowed in (i), he too shall be given the required number of marks.

A candidate appearing in—

(i) additional subject/s,
(ii) English only,
(iii) Qualifying subjects

shall also be eligible for the above concession, but the limit of these grace marks shall be up to 1% of the total aggregate marks of the subject/s in which he appears.

VIII. Regulations 15 and 24 for B.A./B.Sc. examination at pages 75 and 78-79, respectively, of the Calendar, Volume II, 1967, shall read as under:—

15. (A) A candidate for the B.A. examination shall be required to take up three ***subjects namely, English and any two elective subjects prescribed for the examination subject to the restriction contained in Regulation 16. He shall also offer as an additional subject Hindi or Panjabi or Urdu or Bengali or Sindhi or Tamil or French or ****German or Russian or Sanskrit or Persian or Arabic or Military Training. Provided that Military Training can be taken up by members of the National Cadet Corps or N.C.C. Rifles and Hindi or Panjabi or Urdu or Bengali or French or ****German or Russian or Sanskrit or Persian or Arabic can be offered by a candidate only if he has not offered it as an elective

***XXX
***XXX
***XXX

XXX
XXX
XXX

XXX
XXX
XXX

subject. A regular student who has already completed N.C.C. training for 4 years can also offer Military Training, even if he is no longer enrolled in the N.C.C.

*Provided that a candidate offering Psychology or Home Science shall produce a certificate signed by the Head of an institution, approved for this purpose by the Board of Studies in Psychology/Home Science, to the effect that he/she has covered the practical work as laid down in the syllabus.

xxx

xxx

xxx

24. A candidate who has passed the B.A. or B.Sc. examination from this University or the Master of Arts examination from any other recognised University in India or has passed the Diploma Course in Rural Service (3-Year Course) conducted by the National Council for Rural Higher Education, Ministry of Education, and is a resident of the Punjab or Haryana or Himachal Pradesh or Union Territory of Chandigarh, may appear at any subsequent B.A. or B.Sc. examination in any one or more subjects prescribed for the examination except the subjects in which he has already passed the examination. Provided that in the case of a Science subject/s, the candidate shall study in an affiliated college for both Part II and Part III classes, for at least one academic year preceding the examination and produce a certificate from the Principal of the college that he has completed the prescribed course. A candidate appearing under this regulation shall take examination *In Part II and Part III examinations simultaneously*.

Such a candidate shall pay an admission fee of Rs. 30 per subject and an additional fee of Rs. 5 per Science subject and on obtaining 45 per cent marks in the subject taken by him, shall be granted a certificate to that effect. If he fails to qualify in the annual examination, he shall be given another chance at the next supplementary examination.

IX. Regulation 10 for the M.A. Examination at page 95 of the Calendar, Volume II, 1967, shall read as under :—

10. The examination shall be open to any person who—

(a) xxx

xxx

xxx

xxx

xxx

xxx

* (7) For History of Art course a person who has passed one of the following shall also be eligible :

+(i) B.A. (Pass) examination with 45% marks in Arts or Music or Psychology or Philosophy or Sociology or Sanskrit or History or English or Ancient Indian History & Culture or any one of the Modern Indian Languages.

(ii) xxx

xxx

xxx

xxx

xxx

xxx

X. Transitory Regulation 2 for M.A. examination, at page 100 of the Calendar, Volume II, 1967, shall read as under :—

2. A person who after passing M.A. Part I examination on completion of the prescribed course in an Evening College, is transferred to a place where there is no Evening College with post-graduate classes, and so is unable to pursue his studies for M.A. Part II course, may be allowed to appear in M.A. Part II examination as a private candidate, but this permission

*To take effect from the examinations of 1968.
†To take effect from the examination of 1967.

**xxx xxx xxx

††To take effect from the admissions of 1967.

shall be available only upto three years of passing Part I examination.

XI. Regulation 13 for B.Com. examination at pages 197-198 and Regulation 7 for M.Com. examination at pages 200-201 of the Calendar, Volume II, 1967, shall read as under :—

B.Com. Examination

13. (a) With effect from the admissions of 1966 to all B.Com. classes, 20 per cent marks in each paper shall be reserved for internal assessment on the basis of (i) tutorial work and (ii) house examination result. 50 per cent of the marks for internal assessment in each paper shall be for tutorial work and 50 per cent for the house examination result.

(b) House examinations shall be conducted by the Principal/Head of the Department at any time between November and January. *Provided that for students who could not appear in a House examination on medical grounds, the Principal/Head of the Department may hold, before March 31, for the purpose of internal assessment, an additional House examination, like other regular House examinations.

(c) xxxx

xxxx

M.Com. Examination

7. (a) With effect from the admissions of 1966, 30 per cent marks in each paper shall be reserved for internal assessment on the basis of (i) tutorial work and (ii) house examination results. 50 per cent of the marks for internal assessment in each paper shall be for tutorial work and 50 per cent for the house examination. The thesis shall be of 100 marks.

(b) House examinations shall be conducted by the Principal/Head of the Department at any time between November and January. *Provided that for students who could not appear in the House examination on medical grounds, the Principal/Head of the Department may hold, before March 31, for the purpose of internal assessment, an additional House examination like other regular House examinations.

xxx

xxx

xxx

XII. Note relating to the regulations for Ph.D. in Education, occurring at page 277 of the Calendar, Volume II, 1967, shall read as under :—

Note.—An internal candidate shall mean a person who—

- (i) has obtained M.Ed. degree from this University; or
- (ii) is a member of the teaching staff in—
 - (1) a Teaching Department of this University, or
 - (2) a college affiliated to this University, or
 - (3) a High/Higher Secondary School recognised by this University, or
- (iii) is a research scholar working in a Teaching Department of this University; or
- (iv) is carrying on research at Chandigarh under the supervision of a Teaching Department of this University.

An external candidate shall mean a person who has passed Master's examination of any other University in India.

*To take effect from 1969 examinations.

